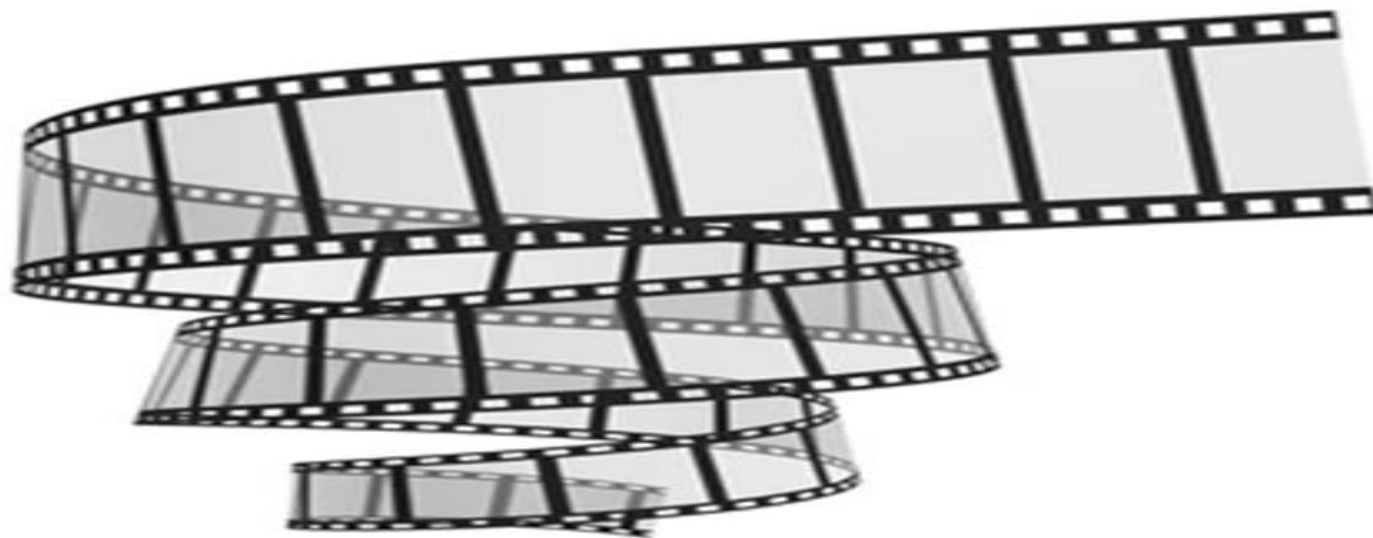




PROJETO MEDIAÇÃO & LINGUAGEM

PROJETO MEDIAÇÃO E LINGUAGEM.

Nasceu em 2014, com propostas de produção de vídeos (animação, encenações) e radionovelas/*podcasts* por alunos, com orientação dos professores da Sala de Leitura em articulado aos demais com professores, partindo da leitura de obras literárias (poemas, contos, crônicas etc.) e transpondo-as para a linguagem radiofônica, cinematográfica ou da animação.

10 anos de ações!

Nesses 10 anos os professores do Programa Sala de Leitura orientaram estudantes de todas as faixas etárias a produzir verdadeiras obras de arte.

OBJETIVO

- Aproximar o estudante da linguagem literária e incentivá-lo ao protagonismo juvenil, além de estimular as habilidades leitora e escritora. Mediando e incentivando a leitura e a produção cultural, estabelecendo uma verdadeira cultura de produção artística e literária.
- Conhecer e utilizar ferramentas tecnológicas para a produção de conhecimento de forma crítica, reflexiva e ética, desenvolvendo a habilidade de pesquisa, leitura e comunicação com objetividade.

CURTA-METRAGEM

É um filme de pouca duração que pode ter diferentes objetivos e estéticas, e devem:

- Propor contar uma história de modo efetivo e rápido, podendo explorar diferentes linguagens com o recurso de audiovisuais, explorando diálogos curtos, imagens, cenários dentre outro.

Lembrete: Apresentar boa estrutura cinematográfica
Ter um roteiro bem escrito.

Em 2020, “**Hair Love**” recebeu Oscar, o mesmo aborda a delicada relação de um pai e uma filha negros, tratando a dificuldade da filha em lidar com seu cabelo “diferente”.

O curta-metragem brasileiro “**Ilha das Flores**”, de Jorge Furtado, de 1989, é considerado o melhor dos últimos tempos.

CURTA-METRAGEM

Os trabalhos nas escolas serão produzidos e selecionados por etapas de ensino e projetos:

- ✓ Anos Iniciais (AI);
- ✓ Anos Finais (AF);
- ✓ Ensino Médio (EM);
- ✓ Centro de Estudos de Língua (CEL).

Observações:

- ✓ Os trabalhos produzidos pelos alunos CEL deverão ter legendas.
- ✓ Os outros componentes, se possível, podem incluir a linguagem de sinais.

Programa Sala de Leitura

CRONOGRAMA

AÇÕES	DATAS
Início	20/02
Desenvolvimento	20/02 a 19/05
Término e envio (escola para diretoria) IMPORTANTE: A Diretoria de Ensino tem autonomia para organizar o recebimento dos links. O PEC deverá alimentar a planilha: https://docs.google.com/spreadsheets/d/1QJIET5T3wLOdFsPlnnBDnmeJg-KDg_IltkdA3_pW0Q/edit?usp=sharing	19/05 a 23/05

Programa Sala de Leitura

Diretoria de Ensino (triagem inicial)	26/05 a 04/06
Diretoria de Ensino envia 1 <i>link</i> de cada segmento/etapa de ensino para o grupo do qual faz parte. Obs. Organização em 14 grupos (7 grupos com 7 diretorias e 7 grupos com 6 diretorias).	05/06 e 06/06

Programa Sala de Leitura

Reunião dos grupos das diretorias para escolher um trabalho de cada segmento/etapa de ensino

09/06 a

13/06

Diretoria de Ensino escolhida pelo grupo envia os *links* dos trabalhos de cada componente para SEDUC

16/06

Seduc seleciona 3 *links* de cada etapa de ensino.

16/06 a

20/06

Seduc divulga os *links* escolhidos de cada etapa de ensino e do CEL.

25/06

Mostra (24 produções)

será

Com a participação dos autores das obras e de seus orientadores

divulgado

Critérios a serem considerados

Obra: autoral/ adaptada (fazer uso dos livros da Plataforma Leia SP) ou do Domínio Público.

Produção final: até um (1) minuto.

Créditos: todos inseridos na minutagem.

Material: literário/ficcional.

Linguagem: adequada à faixa etária/ao segmento.

Vocabulário, ilustrações e imagens: evitar expressões e palavras vulgares, ofensivas, agressivas, obscenas ou que expressem violência de qualquer tipo.

Assuntos ou questões polêmicas: evitar viés político/ideológico, religioso, de gênero; discurso de ódio; desrespeito aos direitos humanos; apologia ao crime, ao criminoso ou ao uso de drogas.

Alinhamento: considerar o Currículo Paulista e a Proposta Pedagógica da Unidade Escolar, em parceria com o corpo docente, gestores e professor da Sala de Leitura.

Estímulo pedagógico: levar em consideração as preferências literárias e os conhecimentos prévios dos alunos.

Mediação & Linguagem



As produções dos alunos dos Anos Iniciais, caso utilizem as obras da Plataforma Elefante Letrado, requerem dois cuidados:

O professor da Sala de Leitura não tem acesso a essa Plataforma, então ele precisará trabalhar em conjunto com o professor regente.

Se for uma obra que está na Plataforma Elefante Letrado e não está no Domínio Público, a adaptação se faz necessária.

Procedimentos a serem realizados

Escolha da obra literária.

Adaptação da obra (reescrita para roteiro).

Edição da gravação: até um minuto (com referências incluídas nessa minutagem).

Geração de link: Youtube.

No ato da publicação no Youtube, inserir a ficha informativa.

A ficha informativa deverá ser inserida na página de descrição do filme no youtube.

A ficha informativa: [clique aqui](#)

Autorizações clique em: [uso de imagem](#) e [uso de voz](#)



Mediação & Linguagem

Curta adaptado da obra “_____”, escrita por _____.

Título do curta: _____.

Link do Youtube: _____.

Nome da Escola: _____.

Diretoria de Ensino: _____.

Professores orientadores do projeto: _____.

Autores (estudantes): _____.

Ano/série escolar: _____.

Responsáveis pelo projeto na Diretoria de Ensino (PEC ponto focal Programa Sala de Leitura):

_____.



Cuidados a serem tomados



Direitos autorais de músicas, de capas de livros, de trechos idênticos às obras trabalhadas só podem ser utilizadas (tais como são) quando asseguradas pelo [Portal do Domínio Público](#).

Observação: ao adaptar qualquer obra, colocar a referência autoral.

Da leitura para a filmagem, como fazer?



Após a leitura e o estudo de uma obra literária, a ideia de desenvolver com os alunos um projeto de filmagem pode vir acompanhada de algumas dúvidas:

O que fazer? Como? Com que recursos? E a transposição de uma linguagem para outra?

Uma experiência - para se inspirar

Ficção com personagens reais



Projeto Mediação & Linguagem 2022

Curta: Obra autoral - Querida Aurélia.

Adaptada(o) da obra "Senhora", escrito por José de Alencar.

Título do Curta: Querida Aurélia.

U.E.: EE Maria Gonçalves da Motta

Para assistir [clique aqui](#).



Uma experiência - para se inspirar

Animação - obra autoral



Projeto Mediação & Linguagem 2022

Curta/Animação – Obra autoral

Poema escrito por : Brian Henrique da Silva

Título do Curta/ Animação: Física do nosso amor

U.E.: El Prof. Antônio dos Santos -DER Araraquara

Para assistir [clique aqui](#).



Uma experiência - para se inspirar

Animação - adaptação da obra Moby Dick de Herman Melville



Projeto Mediação & Linguagem 2022

Curta/Animação : Obra adaptada

Adaptação da obra: Moby Dick de Herman Melville

U.E.: EE Erasmo Batista Silva de Almeida -DER Diadema

Para assistir [clique aqui](#).





Agradecemos a participação de todos e a parceria estabelecida!

Programa Sala de Leitura – COPED/SEDUC -SP

Márcia Andréia Reis / Renato Beluche / Rita de Cassia/ Sueli Toniolo

Coordenadoria Pedagógica – COPED/SEDUC-SP

Contato: saladeleitura@educacao.sp.gov.br

Obrigada, bom ano letivo!